

# La Voz de Menorca

Número suelto. . . . 15 céntimos  
Número atrasado. . . . 20 »

Organo del Sindicato Unico de Trabajadores de Mahón y portavoz  
de las organizaciones de Menorca afectas a la C. N. T.

Año XXXII — Número 9705

SUSCRIPCION  
En la Isla, al mes. . . . Ptas. 2'50  
Resto de España . . . . . 3'00  
Estranjero, al año . . . . . 50'00

MAHON, SABADO 22 DE MAYO DE 1937

REDACCION Y ADMINISTRACION  
CALLE FERMIN GALAN, 21

## ACTUALIDAD

### En torno a la unificación del proletariado

«La única manera de ganar la guerra es hacer la Revolución.»

Las dos centrales obreras españolas—C. N. T. y U. G. T.—son las que verdaderamente han llevado a la cima el triunfo de la clase productora sobre el fascismo o invasor.

Las consiguientes movilizaciones de los efectivos de afiliados de ambas centrales hacia los frentes de combate, fué el alivio más grande para las libertades de los pueblos.

Unidos en franca camaradería el 19 de julio y días que le sucedieron, nosotros, tos que formamos el conglomerado de obreros conscientes, supimos dar al traste con las pretensiones de la reacción capitalista. Unidos, los trabajadores de Cataluña, fueron a ayudar a nuestros hermanos de Aragón, Unidos los obreros de Levante fueron junto con todos los de las demás regiones, a librar a Madrid del asedio en que le pusieron los mercenarios de los pueblos que están aún sumidos en la más abyecta de las esclavitudes.

Y ahora, éstos, después de 10 meses de lucha continua y cuando todos los obreros en el frente de guerra han ido siempre juntos, nos damos cuenta que es necesaria, no la unión que hasta hoy se ha mantenido, sino que se debe ir a una unificación, a algo, por tanto, superior a la unión que hasta hoy nos ha puesto de acuerdo.

Hace poco más de un año, que la C. N. T. celebró en Zaragoza un congreso del cual salió el acuerdo de invitar a la U. G. T., a la unidad revolucionaria de ambas centrales.

Aquello podemos decir que quedó en agua de borrajas y no precisamente por causa de la clase trabajadora, por cierto.

En Mahón mismo, vimos que los obreros de las diferentes Secciones que componen los Sindicatos se busaban para hacer, pese a las desavenencias que hubo entre los dirigentes, una unión que pudiese hacer frente a las descaradas manifestaciones de opresión que en el carácter económico y social nos planteaban los jefecillos de los departamentos de Trabajo.

Yo creo necesaria una unión concreta; sencilla. Pero firme. Una unión que deje entrever ya desde el principio de efectuarse, la seguridad del triunfo definitivo de la clase productora. Una unión que tienda a hacer de una vez la Revolución.

Y digo que ha de ser ya en el terreno definitivo de la Revolución, por que es preciso que no nos engañemos.

La unificación—caso de hacerse—, debemos encauzarla vista desde la atalaya netamente revolucionaria. Y es que a mi entender—¿no se convino así?—el 19 de julio empezamos la Revolución. La Revolución ansiada, esperada por todos los trabajadores,

Y la Revolución es la luz, que es superación, tiene como todas las cosas una sombra que la empaña; esta sombra en el caso nuestro es la guerra. Precisamente por ello es que necesitamos que la unificación se haga bajo el punto de vista revolucionario. Es preciso para el triunfo definitivo del pueblo sobre el fascismo que desaparezca la guerra. Y la única de hacerla desaparecer, de ganarla, es haciendo la Revolución.

Si de veras llegamos a la realización de un programa unitario, las dos centrales obreras españolas efectuarán uno de los más primordiales puntos para que en los actuales momentos se albergue la esperanza de una concreción efectiva.

La regulación de la vida en el porvenir y presente debe hacerse ganando la guerra y dando paso a las aspiraciones nobles del pueblo: La Revolución Social.

ZIRIANIN

## SECCION ANUNCIOS OFICIALES

### Comandancia Militar de Mahón

Hemos recibido el siguiente escrito que insertamos gustosos:

Para su publicación en el diario de su digna dirección, adjunto tengo el gusto de remitir lo que sigue:

Se ha recibido en esta Comandancia Militar, la cantidad de veinticinco pesetas, en contradas en la vía pública por el niño Luis Aniceto Caballero, el cual las ha entregado para que sean devueltas a su propietario, caso de ser encontrado, y de no ser así, sean destinadas a un donativo que genilmente este muchachito cede a los niños huérfanos de Madrid.

Acto este digno de alabanza y felicitación, prueba de que nuestras juventudes crecen en el ambiente de ayuda y cooperación a nuestros hermanos y camaradas que tan caro cuesta la defensa de nuestra legalidad, exentas de los principios de una sociedad corrompida que en un momento de soberbia quiso sobreponerse a los altos sentimientos de fraternidad y amor al semejante.

Mahón 19 de mayo de 1937.

El Teniente Ayudante,  
MARCELINO RODRIGUEZ

### Compraría:

Viña con casa para vivir.  
Renta Vitalicia. (Fons Perduts).  
Dirección: Ramis, 19 A. —M. PONS.

### Junta Administrativa del Ayuntamiento de Mahón

Instrucciones por que se registró en esta isla el servicio de aviones de la compañía «Air France»

En el tablón de edictos de esta Casa Consistorial para conocimiento del vecindario y de cuantos a quienes pueda interesar, quedan expuestas las instrucciones, dictadas por la Jefatura de la Base Naval de esta isla, para el servicio de aviones de la compañía «Air France».

Mahón 20 de mayo de 1937.

### BANDO

Habiéndose dado repetidas veces el caso de que vecinos de esta ciudad no han acudido a las Oficinas del Comité de Enlace para dar cuenta de las bajas que en su familia se han efectuado, ya sea por traslado a otra localidad de algún familiar que se encuentra en las filas del Ejército o por otras causas, aprovechándose de esta forma de unas raciones de alimentos, que no les pertenecen, se pone en conocimiento de cuantos cabezas de familia se encuentran en la citada condición, que si en el plazo de cuatro días después de la publicación de este Bando no se presentan en las citadas Oficinas para que les sea rectificada la Tarjeta de Identidad, se procederá con el máximo rigor contra los infractores de esta disposición.

También quedan incluidos en esta disposición los hoteles, casas de comidas, etc. Por estar encaminada esta medida a conseguir el bien común, cualquier ciudadano

está autorizado para denunciar ante el Comité de Enlace, esta Junta Administrativa u otro organismo competente, los abusos de esta índole de que se tuviera conocimiento.

Lo que se publica para general conocimiento.

Mahón 21 de mayo de 1937.

El Presidente, A. GOMILA

### Frente Popular de Mahón

Comité Ejecutivo

Habiendo entregado a este Comité el Tribunal Popular en virtud de una sentencia la cantidad de «once mil quinientas sesenta y seis pesetas con diez céntimos», (11.566'10) para que fueran destinadas a fines relacionados con la guerra; este Comité ha acordado distribuir la expresada cantidad entre las familias que perdieron sus familiares, muebles y enseres a consecuencia de los bombardeos de la aviación fascista sobre esta ciudad, a cuyo efecto todas aquellas personas que se encuentren en los citados casos y figuren en las relaciones que obran en el Ayuntamiento, deberán pasar por las oficinas de este Comité del Frente Popular, Fermin Galán 9 (Izquierda Republicana) por la mañana de 9 y media a 12 y por la tarde de 3 a 6, donde se les hará entrega de la cantidad que les corresponde.

Mahón 19 de mayo de 1937.

El Secretario, D. FLOL.—El Presidente, V. ROTGER.

### C. N. T.

### A. I. T.

### Sindicato Unico de Trabajadores de Mahón

Sección de calzados con piso de goma

Se convoca a todos los compañeros y compañeras pertenecientes a esta Sección, a la reunión que se celebrará mañana sábado, día 22, a las seis de la tarde, para tratar asuntos de gran interés para los mismos.

Se suplica la asistencia de todos.

LA COMISION

21 mayo 1937.

## CARTE LERA

### Balear Cinema

Domingo, día 23 de mayo, a las 6 y media gran velada artística-musical organizada por las Juventudes Libertarias de Mahón, bajo el siguiente programa:

- 1.º HIMNOS por un escogido sexteto.
- 2.º Por el cuadro *Talla* se estrenará el moderno drama revolucionario en tres actos y en prosa, original de F. López y L. Garcia

HACIA LA LIBERTAD

Formidable éxito del Cuadro

De la dirección de esta obra se ha encargado el notable aficionado Enrique Perches

Véanse programas de mano

### Teatro Principal

TELEFONOS: Taquilla 140. Empresa 92

DOMINGO 23 MAYO DE 1937

¡¡Dos grandes funciones teatrales, dos!! por el cuadro de aficionados «Plus Ultra»

A las 3'30 de la tarde

Sesión infantil. A precios populares

- 1.º El paso de comedia  
MAÑANITA DE SOL
- 2.º La obra cómica en 2 actos y en verso  
CON LA MUSICA A OTRA PARTE
- 3.º Recital de «El Himno Antifascista» y un número de baile, por la niña Mari Pili Guerra.

¡¡Gran éxito de risa!!

A las 6'30 de la tarde

- 1.º Recital de «El Himno Antifascista» por la niña Mari Pili Guerra.
- 2.º A petición de numerosas personas que no pudieron asistir a la función del jueves, se reprisará, la preciosísima comedia en 3 actos de ambiente regional argentino, de Alberto Novión

¡¡BENDITA SEAS!!

Encargos en taquilla: Sábado de 5 a 7 tarde. Domingo de 11 a 1 y desde las 3 de la tarde

## ANTONIA PICÓ MANENT

FALLECIO

A LAS ONCE DE LA MAÑANA DE AYER

E. P. D.

Sus afligidos: esposo Francisco Terrés Coll; hijos M.ª Dolores, Catalina y Francisco; hermanos, madre y hermanos políticos; tía; primos y demás familia al participarlo a sus amistades les ruegan se sirvan asistir al entierro que tendrá lugar hoy a las once.

Casa mortuoria: Prieto y Caules, 120.

No se invita personalmente.

Mahón 22 de mayo de 1937.

### Ayuntamiento de Mahón

Se avisa a los vecinos de esta ciudad que se ausentaron accidentalmente de la misma, que la cobranza de cuotas que les fueron señaladas por su residencia fuera de la población, correspondiente al mes de abril, podrán satisfacerse en la Administración de Arbitrios de este Ayuntamiento, desde el día de hoy fecha hasta el 31 del corriente mes.

Mahón 21 de mayo de 1937.

El Alcalde, A. GOMILA

### C. N. T.

### U. G. T.

## Convocatoria

La Sección de Albañiles y Peones del Sindicato Unico de Trabajadores, C. N. T., y la Sociedad de Obreros Albañiles y Similares, U. G. T., y la de Obras del Estado, convocan Asamblea general extraordinaria para el próximo domingo a las 3 de la tarde para tratar del siguiente orden del día, en el local de la Federación Local de Sociedades Obreras, U. G. T.

- 1.º Dar cuenta de los trabajos hechos por la Comisión designada en la Asamblea extraordinaria celebrada el 20 de abril.
  - 2.º Tratar de aumento de jornal.
  - 3.º Proposiciones de los afiliados.
- Por la C. N. T., A. Camps.—Por la U. G. T., Miguel Orfila.

## A V I S O

La Sección de Obreros Albañiles y Peones del Sindicato Unico de Trabajadores C. N. T. y la Sociedad de Obreros Albañiles y Similares «La Unión» U. G. T. y la Sociedad de Obras del Estado U. G. T., ponen en conocimiento de sus afiliados que desde el lunes próximo día 24 del actual, se pondrá en vigor el acuerdo tomado por dichas Organizaciones en la Asamblea general extraordinaria celebrada el día 20 del pasado abril, que es como sigue:

Todos los obreros antes de ir a inscribirse en las Oficinas de colocación obrera deberán pasar por las Organizaciones citadas. Dichas Organizaciones llevarán el control de las Oficinas de colocación obrera; en donde se les entregará un documento con el vistobueno de las dos Centrales, de común acuerdo con el Comité de Enlace.

Todos los días laborables de 6 a 7 de la tarde podrán pasar a inscribirse los obreros en paro forzoso, por las Secretarías de las Sociedades mencionadas.

Por la U. G. T.: El Presidente, Miguel Orfila.—Por la C. N. T.: El Secretario, A. Camps.—Por la A. T. en el E. J. Petrus Marqués.

## MOVILIZACION

El día 23 del actual a las 8 horas se reunirán en el Cuartel de la Explanada todos los movilizados pertenecientes al Batallón de Reserva número 3.

Mahón, 20 de mayo de 1937.

## Aduana Nacional de Mahón

Anuncio de subasta

Habiéndose declarado desierta la subasta anterior de las mercancías afectas al expediente de abandono número 3.937, que a continuación se detallan, se celebrará nuevamente en los almacenes de esta Aduana el día 29 del actual a las once horas.

Lote único

	Pesetas
101 zapatos de señora de un solo pie a 3 pesetas uno	303'00
101. hormas de madera a 0'50 pesetas una	50'50
86 envolturas algodón a 0'05 pesetas una	4'30
Total.	357'80

Las condiciones de esta subasta estarán expuestas todos los días laborables en la tablilla de anuncios de esta Aduana.

Mahón 19 de Mayo de 1937.

El Administrador.

## REMITIDO

Mahón 19 de mayo de 1937.

Señor Director LA VOZ DE MENORCA. Rogámosle de cabida en el diario de su digna dirección a las siguientes líneas: por lo cual le quedaremos muy agradecidos.

CATALINA FLUXÁ

Y SABASTIAN AMETLLER

Conforme señalan los estatutos de las sociedades mutualistas «La Mutualidad Mahonesa» y la «Previsión Mahonesa», hemos recibido las cantidades de novecientos y quinientas pesetas, respectivamente, con motivo de la muerte, en accidente desgraciado, de nuestro hijo Bartolomé.

Tan noble proceder de las indicadas sociedades debe constituir un estímulo para todos los jóvenes que piensen en el porvenir, pues si bien el dinero no puede reparar las pérdidas personales, la solidaridad es en todo momento reconfortadora.

A las indicadas sociedades mutualistas damos las más expresivas gracias.

## FARMACIA MERCADAL

PI Y MARCALL

Permanecerá abierta mañana domingo y toda la semana de ocho a diez sin interrupción.

# INFORMACION RADIO TELEGRAFICA

## Frente Centro Impresión del día

Durante toda la mañana de hoy, la tranquilidad ha sido completa, en la mayor parte de los frentes cercanos a la capital de la República. Únicamente en el Puento de los Franceses y carretera general de la Coruña, surgieron ligeros tiroteos, sin consecuencias por nuestra parte.

En el sector del Jarama el enemigo ha vuelto a dar señales de vida. Trató de realizar algunos movimientos de fuerzas, pero las tropas republicanas, que están atentas en todo momento, cortaron los propósitos de los rebeldes con gran energía y les obligaron a volver a las posiciones que ocupaban. En estos intentos el enemigo sufrió bastantes bajas, pues nuestras máquinas actuaron con precisión.

Por el Norte de la provincia de Guadalajara también hubo, hasta primeras horas de

la tarde, tranquilidad. Únicamente se registró algún cañoneo.

Como en días anteriores, las tropas republicanas han seguido presionando a las posiciones rebeldes del Sur del Tajo, sin que el enemigo ofreciera gran resistencia. Las baterías del ejército del pueblo continuaron su acción sobre los objetivos militares de Toledo. Nuestra infantería efectuó algunas incursiones en el sector de la Vega, causando bajas de importancia al enemigo.

Desde muy temprano comenzaron a actuar sobre las trincheras enemigas del frente del Centro y sectores del Tajo y Guadalupe los aviones republicanos, lanzándose gran número de bombas sobre Toledo especialmente contra los edificios de los cuarteles, casa Episcopal y Correos, que los facciosos utilizan para la defensa de la ciudad.

Continúan pasándose a nuestras filas desertores del campo enemigo, que dan cuenta del desánimo y falta de espíritu combativo que reina en las filas facciosas.

que en Madrid nadie ignora que en estos momentos es preciso un Gobierno del Frente Popular.

Respecto a la defensa de Madrid, el general Miaja, dijo que el espíritu de las fuerzas leales era verdaderamente magnífico y su combatividad probada a través de muchos meses de luchas victoriosas.

Hay que ayudar a Euzkadi, añadió el general Miaja, y esto se puede hacer atacando en todos los frentes que sea posible. Hemos de procurar que Bilbao sea un segundo Madrid, y en estos momentos de peligro debemos conceder toda nuestra atención y nuestro apoyo al País Vasto.

Nadie terminó diciendo, dudar de la victoria final, pero para conseguirla todos hemos de luchar con todas nuestras fuerzas estando en todos los momentos dispuestos a los mayores sacrificios.

## Declaraciones del señor Negrín a la prensa extranjera

Valencia.—El Jefe del Gobierno fué entrevistado por un periodista, enviado especial de un importante diario extranjero. Como este le preguntara que, qué había de la mediación, el doctor Negrín le dijo que esa palabra no tenía aplicación en la guerra actual, pues la mediación cabe en las luchas entre dos Estados, pero no en esta guerra, en la que hay frente al Gobierno legítimo una fuerza de traidores sublevados.

Al Gobierno legítimo le corresponde, por tanto, dominar por completo a los rebeldes por todos los medios.

El informador extranjero salió del despacho del doctor Negrín, convencido de la firmeza del Jefe del Gobierno y de los propósitos de éste de acabar con los facciosos, utilizando las fuerzas de que dispone, tanto del ejército regular como las que se derivan de su representación directa de las masas obreras encuadradas en el Frente Popular.

## Un ataque rebelde en el frente Sur rechazado

Andújar.—En el sector de Poblano los facciosos han atacado duramente nuestras posiciones de una loma cerca de la carretera de Villaharta. Las baterías facciosas del 10 y medio emplazadas en el cementerio de dicha población, hicieron numeroso fuego contra nuestras posiciones. A la operación colaboraron 32 aparatos rebeldes, que bombardearon intensamente nuestras líneas.

La agresión fué repelida con energía por nuestras fuerzas, obligando al enemigo a retirarse y abandonar numerosas bajas.

El motivo del ataque era restablecer las primitivas líneas de la citada posición, ya que nuestros soldados de las avanzadas están situados en forma de cuña en la vanguardia enemiga, a la que hostilizan constantemente.

Después de rechazarse este ataque, hubo gran calma durante toda la mañana.

Siguen pasándose a nuestras líneas soldados de Porcuna. Hoy lo han hecho tres de ellos con armamento, un paisano y dos mujeres con niños.

## El capitán Cortés no fué asesinado

Andújar.—Para salir al paso de la campaña que llevan a cabo los facciosos en sus órganos de opinión de España y del extranjero, acerca de la muerte del capitán Cortés, hoy tuvo efecto en ésta una inspección, llevada a cabo por un delegado del Gobierno, en presencia del sábito inglés Mr. Albert B. Weicht y el francés M. Henry Labordé, quienes en el hospital militar de Andújar han tomado declaración al prisionero hecho en el reducido de Santa María de la Cabeza, que por su estado no pudo ser llevado aún a Valencia como el resto de sus compañeros.

Este individuo es el guardia civil Florencio Moreno, quien manifestó que se encontraba en la misma habitación que el capitán Cortés cuando éste resultó herido por la explosión de la última granada que dispararon los cañones republicanos. Al ocurrir el hecho, un teniente de carabineros, que estaba también con los facciosos se suicidó, y entonces dando cuenta de la catástrofe, los demás decidieron izar bandera blanca. Presenció como los sanitarios se llevaban con todo cuidado al capitán Cortés, desoués volvió a verle en el hospital de Las Viñas, antes y después de la operación a que fué sometido. También ha dicho el guardia civil que en este hospital fué tratado el capitán Cortés con el mismo trato de gran consideración que los demás prisioneros allí hospitalizados.

Esta declaración fué corroborada por José Richart, chofer de la guardia civil y por el brigada del mismo cuerpo Angel Gimenez.

Después conferenció Francisco Arosa con Carvajal, sanitario del batallón de Jaén,

## JUANA ESTEVE LOZANO

VDA. DE ANTONIO PONS

Falleció ayer a las dos de la tarde

E. P. D.

Su desconsolada hija Antonia, hijo político, nieta, hermanos, sobrinos y demás familiares, participan a sus amistades tan sensible pérdida invitándoles al entierro que tendrá lugar esta tarde a las cinco.

El duelo se despedirá en el cementerio.

Casa mortuoria: Pi y Margall, 40.

No se invita particularmente.

Mahón 22 de mayo de 1937.

que fué encargado del cuidado del capitán Cortés. Ha dicho que después de operado y cuando se le pasaron los efectos del cloroformo dijo al sanitario: «Me he equivocado». «Ahora quisiera vivir para agradecer a la República este trato que no merezco».

El capitán falleció el día 2 y su cadáver fué trasladado a Andújar y enterrado en el cementerio municipal.

También han prestado declaración los enviados especiales de las agencias Febus y Havas y de los periódicos madrileños «El Socialista» e «Informaciones», testigos presenciales de la toma del Santuario de la Virgen de la Cabeza. Por último, declaró un miembro del Comité Ejecutivo del partido radical-socialista francés, testigo presencial del trato que se dió a los prisioneros.

Este señor dijo a los periodistas: «Digan ustedes que ojalá los alemanes hubiesen tratado a sus prisioneros franceses como ustedes tratan a los rebeldes».

Este destacado político francés tomó parte en la gran epopeya mundial.

## La lucha en los frentes del Norte

Bilbao.—Ayer se combatió con intensidad en los alrededores de Munguía, con violencia inusitada. Los facciosos trataron de acercarse a nuestras posiciones, siendo recibidos por un diluvio de metralla que dispersó sus filas y les obligó a regresar precipitadamente a sus anteriores posiciones.

En el Sollube y Jata, la infantería enemiga apoyada por su artillería y aviación intentó fortificarse en las faldas del último monte. Los leales hicieron un preciso y eficaz fuego de ametralladora que les hizo imposible la presencia en los sitios en que intentaban hacerse fuertes. Después de sufrir muchas bajas, los facciosos se retiraron sin haber podido conseguir ninguno de sus objetivos.

En Amorabieta, donde los rebeldes hace cuatro días que presionan sin haber conseguido avanzar un solo paso, hubo menos violencia que en días anteriores. La artillería y la aviación facciosas prosiguieron su obra de devastación. Amorabieta ha sido evacuado por la población civil, pero las posiciones de sus alrededores han constituido hasta ahora una barrera infranqueable para el enemigo que ha sufrido en sus intentos de ataque bajas cuantiosísimas.

## Se ha descubierto una estación emisora clandestina en Madrid

Madrid.—La policía prestó ayer un servicio de estimable valor, descubriendo en una casa de la calle de Pírricos, una estación emisora clandestina y una cantidad bastante importante de explosivos.

Se han efectuado algunas detenciones.

## Ha comenzado la causa por los sucesos de Chirivella

Valencia.—Ha comenzado en esta ciudad la vista de la causa por los sucesos de Chirivella, en la que resultaron dos muertos y varios heridos afiliados al partido de Unión Republicana, que formaban parte de un grupo contra el que se hizo una descarga de fusilería desde los balcones del Ayuntamiento del pueblo.

## Del Extranjero

### Ha sido muerto el asesino de Jaurés

París.—La prensa de la capital da cuenta de la muerte del asesino del «leader» socialista y gran escritor francés, Jean Jaurés, que fué asesinado por instigación de los reaccionarios franceses en Julio de 1914.

El asesino de Jaurés, ha muerto en uno de los frentes de España, luchando naturalmente en las filas del ejército franquista.

### Otro bulo de fuente facciosa

Londres.—El representante del Gobierno de Euzkadi en esta capital, ha manifestado a los periodistas que era completamente absurda y fantástica la noticia de origen faccioso que aseguraba había salido de Bilbao el vapor «Goizcoizarra», con un cargamento de oro, billetes y joyas.

Dicha noticia, ha sido lanzada, dijo el representante del País Vasco, con el objeto de desacreditar al Gobierno de Euzkadi

y dar una falsa impresión de la situación de Vizcaya. El origen del bulo en cuestión es el mismo del de la infame noticia que aseguraba que Guernica había sido incendiada por los gubernaamentales.

## Gestiones inglesas para un armisticio y para la retirada de voluntarios

Berlín.—El embajador inglés en esta capital, ha visitado al ministro alemán de Negocios Extranjeros, tratando de las probabilidades de llegar a un armisticio español, que podría aprovecharse para llevar a efecto la retirada de los voluntarios extranjeros que se encuentran en España.

## Han llegado a Alemania los cadáveres de las víctimas del «Hindenburg»

Berlín.—Hoy ha llegado al puerto de Cuxhaven, un vapor conduciendo a los cadáveres de las víctimas de la catástrofe del «Hindenburg».

## España pide sea discutida en Ginebra la cuestión de las intervenciones extranjeras

Ginebra.—El Gobierno español, en telegrama firmado por el ministro de Estado, Giralt, acaba de pedir a la Sociedad de Naciones, la inscripción en el orden del día de la próxima reunión del Consejo de la Sociedad, del día 24 del corriente, de la cuestión de las intervenciones extranjeras en la guerra civil española.

## En el orden del día de la reunión de la Sociedad de Naciones se ha incluido la cuestión de las intervenciones extranjeras

Ginebra.—De conformidad con la demanda formulada por el ministro de Estado español, ha sido fijada en el orden del día provisional de la sesión ordinaria del Consejo de la Sociedad, de las Naciones, que comenzará el día 24 del actual, la cuestión de la intervención extranjera en el conflicto español.

## Periodista inglés libertado por los facciosos

Londres.—El corresponsal del «News Chronicle» en España, Koesler, que fué detenido al entrar los facciosos en Málaga y condenado a muerte por espionaje, indultado después y mantenido a prisión hasta el pasado sábado, día en que fué puesto en libertad, ha llegado hoy a Plymouth, declarando que no se halla todavía repuesto de los sufrimientos que padeció en la cárcel, primero en Málaga y luego en Sevilla.

## Declaraciones de un periodista inglés acerca del bombardeo de Guernica

Londres.—El diario «Daily Express», publica una crónica firmada por su corresponsal en España, Noel Monk. En dicha crónica el periodista británico, declara: «Desde mi llegada a Inglaterra, son varios los que me han preguntado quién destruyó Guernica. Y yo ahora declaro, Guernica fué arrasada por 35 trimotores Junkers, causando la muerte a más de mil personas de la población civil.

Yo vi la noche del criminal bombardeo los cadáveres destrozados de mujeres, niños, enfermos y ancianos. En una sola casa donde habían buscado refugio muchas personas, perecieron 50 mujeres y niños.

Desafío a Franco a que se pruebe lo contrario. Respecto a Queipo de Llano que me trató de borrocho, he de hacer constar que he sido abstemio toda mi vida».

## ¿Quiere retirar Mussolini los voluntarios de España?

Londres.—Noticias procedentes de Roma aseguran que el Duce, ante la presión de las potencias extranjeras y para evitar nuevos incidentes internacionales, que podrían terminar con una guerra europea, ha decidido retirar a los voluntarios italianos de España.

Se asegura que en la próxima reunión que se celebrará en la Sociedad de Naciones se hará patente la nueva actitud de Italia, que parece no cree ya demasiado en una victoria de los facciosos acudidos por Franco.

## Partes oficiales de los frentes de guerra

(Facilitados por la oficina de información del Estado Mayor Central)

Madrid 21 de mayo a las 22 horas.

### Ejército del Centro

Ligero fuego de fusil y mortero en algunos frentes de la Sierra y Guadalajara, sin bajas en nuestras filas. En un hábil golpe de mano, efectuado por las tropas leales se ocupó la casa denominada «de la Embajada de Cuba», situada en la parte Norte y próxima a la Cuesta de las Perdices, siendo fortificada rápidamente.

Un convoy enemigo que intentaba entrar en la Ciudad Universitaria fué disuelto por el fuego de nuestras ametralladoras.

La artillería facciosa disparó en la jornada de hoy sobre la población de Madrid, ocasionando daños y víctimas.

Se pasaron a nuestras filas varios soldados con armamento.

### Ejército del Norte

Frente de Euzkadi.—Las tropas republicanas atacaron con intensidad por el Norte de Guipúzcoa, ocupando importantes posiciones, causando al enemigo numerosas bajas y apoderándose de 1 ametralladora, 1 fusil ametrallador, 1 mortero y varios fusiles. Por el Centro de este frente el enemigo pretendió inútilmente avanzar, siendo rechazado valerosamente por las tropas leales. Se hizo fuego de mortero contra las posiciones enemigas de Cevigán, donde se causaron muchos destrozos.

La aviación facciosa bombardeó algunas de nuestras posiciones, sin consecuencias.

### Frente de Asturias

En Oviedo intenso duelo de artillería, dispersándose una concentración rebelde en el interior de la ciudad.

En el frente de León, las tropas republicanas efectuaron una incursión en el territorio faccioso, logrando volar varios trozos del ferrocarril de La Robla a Bilbao, en las proximidades de La Avevilla.

En los demás frentes, no hay noticias dignas de mención.

### Parte Oficial de Marina y Aire

Valencia 21 a las 20 horas.

En la tarde de hoy, nuestros aparatos bombardearon la estación de Burgo, en la que había gran número de vagones. Las bombas cayeron sobre ellos, causando enormes destrozos. Se efectuaron numerosos servicios de reconocimiento, todos sin novedad.

Valencia 21 a las 22 horas.

Según un radiograma del jefe de las fuerzas aéreas facciosas de Baleares, dirigido al general Kindelán, captado por una de nuestras emisoras, en la incursión hecha por dos aparatos de bombardeo facciosos sobre Castellón, fueron alcanzados por los disparos de uno de nuestros cazas, resultando dos aviadores italianos heridos, uno de los cuales murió en el hospital de Palma de Mallorca.

En el bombardeo efectuado por unos aparatos facciosos contra el puerto de Almería, resultaron muertos algunos tripulantes del buque «Jaime I».

El jefe del navío de guerra inglés «Warspite», visitó al comandante del «Jaime I» para reiterarle la viva gratitud del gobierno británico, con motivo de la ayuda prestada al «Hunter» y las atenciones de que fueron objeto los heridos en el accidente sufrido por dicho barco.

## El Consejo de ministros de anoche

Valencia.—Como se había anunciado, esta tarde se reunieron los ministros en Consejo. La reunión que comenzó a las seis de la tarde no terminó hasta pasadas las diez de la noche.

A la salida, el señor Hernández dió a los periodistas la referencia.

El Gobierno estudió el proceso de la investigación sobre la pérdida de Málaga, acordándose se act ve el asunto a fin de determinar las responsabilidades y aplicar las sanciones pertinentes.

Se designó un juez especial para que acuda a Barbastro, donde los elementos que se ha dado en llamar incontrolables han cometido algunos asesinatos. Se averiguará quienes son los autores aplicándose las penas que ordenan el Código de Justicia Militar. El Gobierno se mostró decidido a no dejar impunes los desmanes y violaciones de la ley, entregando a los infractores a la Justicia.

El ministro de Estado señor Giralt, dió cuenta de la acogida que ha tenido el nuevo Gobierno en el extranjero, y que ha sido muy favorable especialmente por aquellas naciones que simpatizan por la causa que defiende el pueblo español.

El Gobierno sale al paso del rumor que han hecho circular determinados periódicos extranjeros referentes a un armisticio en la guerra de España, declarando que no se dará el alto al fuego mientras no esté aplastado definitivamente el fascismo.

## El proceso contra los dos aviadores alemanes capturados en el País Vasco.— Han sido condenados a muerte

Bilbao.—Se ha visto en la Sala de la Audiencia la vista de la causa contra los dos aviadores alemanes capturados el día 5 de abril cuando se internaron en automóvil sin darse cuenta entre las filas leales.

Se trataba del capitán Wanter Newile y el teniente Schusnen. El fiscal, apreciado el delito de rebelión militar, solicitó para

los procesados la pena de muerte. En el discurso de acusación fiscal y a las conclusiones, el representante del Ministerio público dijo que se trataba de una agresión alemana realizada con aparatos alemanes, aviadores de la misma nacionalidad y táctica puramente germana.

El Tribunal, de acuerdo con la petición fiscal, condenó a muerte a ambos procesados.

### Actividad en la IV División

Barcelona.—El general Pozas, al recibir a los periodistas, les manifestó que no podía comunicarles novedad ninguna de guerra, ya que la calma ha sido completa en los frentes de Aragón. En cambio, añadió el jefe de la IV División, se ha trabajado aquí intensamente, pro iguiendo nuestra tarea de reorganización nos hemos ocupado de la coordinación del comisariado de guerra.

### La entrega de armas en Cataluña

Barcelona.—El señor Echevarría, jefe de policía de la capital, ha manifestado que mañana finia el plazo voluntario para la entrega de armas en toda Cataluña. Dió cuenta de una comunicación dirigida a todos los Alcaldes de los pueblos catalanes ordenándoles obliguen a todos los reclutas desde la quinta 34 al 36, a presentarse con toda urgencia, así como todos los restantes movilizados. Dichos reclutas y movilizados deberán presentarse sea cualquiera el cargo que desempeñen. Los que no se presenten serán considerados facciosos. Se hace responsables del cumplimiento de la presente orden a los Alcaldes, en el límite de su demarcación municipal.

### Unas manifestaciones del general Miaja

Valencia.—Un redactor del periódico «Frente Rojo», ha interrogado al general Miaja durante su estancia en esta capital, preguntándole que impresión había causado en Madrid el nuevo Gobierno. Excelente, respondió el jefe del Ejército del Centro, ya